

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/16415  
14 March 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 МАРТА 1984 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст резолюции, принятой Советом Лиги арабских государств, который провел 13 и 14 марта 1984 года в Багдаде свою специальную сессию на уровне министров иностранных дел.

В этой связи я хотел бы информировать Вас, что Народно-Демократическая Республика Йемен выразила оговорку в отношении пункта 2 резолюции, а Алжирская Народно-Демократическая Республика выразила оговорку относительно резолюции в целом.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Рияд АЛЬ-КЕЙСИ  
Постоянный представитель

Приложение

Резолюция по вопросу о войне между Ираком и Ираном, принятая Советом Лиги арабских государств на его чрезвычайной сессии на уровне министров иностранных дел, состоявшейся в среду, 11 джумада II 1404 года хиджры, что соответствует 14 марта 1984 года

Совет Лиги арабских государств, собравшийся в среду, 11 джумада II 1404 года хиджры, что соответствует 14 марта 1984 года, в Багдаде на чрезвычайную сессию на уровне министров иностранных дел,

отмечая с глубокой озабоченностью продолжение ирано-иракской войны и ее эскалацию вследствие того, что Иран не поддержал ни одной мирной инициативы, продолжает свою агрессию против Ирака, угрожает всему арабскому региону, а также вследствие осуществления Ираном в последнее время ряда крупномасштабных военных наступлений на Ирак с целью проникновения через международные границы Ирака и оккупации его территории и вследствие упорного намерения Ирана продолжать свою вооруженную агрессию против Ирака,

напоминая о резолюции двенадцатой арабской встречи в верхах, проходившей с 6 по 11 сентября 1982 года в Фесе, Королевство Марокко, в которой подчеркивается необходимость солидарности и единства рядов арабских государств, а любая агрессия против любого арабского государства считается агрессией против всех арабских государств, а также необходимость считать сохранение независимости, территориальной целостности и нерушимости международных границ арабских стран задачей, выполнять которую и работать для достижения которой должны все арабские государства всеми имеющимися в их распоряжении средствами, а также заявить о готовности арабских государств выполнить свои обязанности в отношении Ирака в соответствии со статьей 6 Устава Лиги арабских государств и статьей 2 Договора о совместной обороне и экономическом сотрудничестве между государствами - членами Лиги арабских государств, если Иран не выполнит условий этой резолюции и продолжит войну против Ирака, стремясь нарушить международные границы Ирака и оккупировать его территорию,

постановляет:

1. призвать Иран немедленно выполнить резолюции о прекращении огня и ответить на мирные инициативы, с тем чтобы обеспечить права обеих сторон и установить добрососедские отношения с целью достижения безопасности и стабильности в регионе на благо арабской и исламской нации;

2. осудить продолжающуюся агрессию Ирана против Ирака, его попытки пересечь международные границы Ирака, оккупировать иракские территории, вмешательство в международные дела Ирака, а также его

/...

упорное намерение продолжать войну и игнорирование мирных инициатив, направленных на прекращение враждебных действий и начало переговоров с целью решения проблем мирными средствами при обеспечении прав обеих сторон;

3. с удовлетворением отметить позиции Ирака в отношении резолюций Совета Безопасности и инициатив движения неприсоединения и Организации Исламская конференция, а также ясно выраженную и постоянную готовность Ирака прекратить боевые действия, вступить в переговоры и добиться мирного, справедливого и достойного урегулирования конфликта;

4. вновь подтвердить соблюдение резолюции, принятой двенадцатой арабской встречей в верхах в Фесе, в которой заявлено о солидарности с Ираком в его законной обороне против агрессии, а также предупредить Иран, что продолжение им войны против Ирака, который является членом Лиги арабских государств и принял все мирные инициативы, неизбежно вынудит арабские государства пересмотреть свои отношения с Ираном;

5. учредить комитет в составе министров иностранных дел Ирака, Саудовской Аравии, Кувейта, Иордании, Марокко и Демократического Йемена и Генерального секретаря Лиги арабских государств для наблюдения за осуществлением данной резолюции и ходом событий, а также для принятия мер и инициатив и осуществления международных контактов с целью прекращения войны и поддержания безопасности и стабильности в регионе. Вышеупомянутые государства предпринимают усилия, направленные на установление мира, и воздерживаются от осуществления каких-либо действий, могущих прямо или косвенно привести к продолжению войны между этими двумя странами. Комитет собирается периодически и по мере необходимости и информирует арабские государства о результатах своей работы.

-----